

J Yf\UZhi b [Yb `]b `6Ua VYf[. `A Y\ fYfY
@UXYbX]YVghA\ `Y `i bX `J UbXU`]ga i g
[Ya Y`XYh

Dc`nY]VYf]W\h`j ca ` \$+ "\$- "&\$&(. `8]j YfgY `J cfZÄ`Y `]b
6Ua VYf[ž<U`ghUXhi bX `l a [YVi b[žXUfi bhYf
@UXYbX]YVghA\ `Y `i bX `J Yf_Y\ fgi bZÄ`Y`

5a `: fY]hU[žXYb`* "`GYdhYa VYfž`k i fXYb`]b `XYf`FY []cb`i a
6Ua VYf[`i bX `: cfW\Y]a `nU\ `fY]W\Y `J cfZÄ`Y `[Ya Y`XYhž`X]Y `j cb
@UXYbX]YVghA\ `Y b`ØVYf`J Yf_Y\ fgi bZÄ`Y `V]g `]b `ni
6fUbXYfY][b]ggYb `fY]W\hYb`"8]YgY `9fY][b]ggY `VY`Yi W\hYb
j YfgW]YXYbY`5gdY `hY `XYf`ÖZZYbh]W\Yb `CfXbi b[`i bX `G]W\Yf\Y]h
]b `XYb `VYhfcZZYbYb`; YV]YhYb"

NU\ `fY]W\Y `@UXYbX]YVghA\ `Y `ZUbXYb`]a `GhUXh[YV]Yh`j cb`6Ua VYf[
ghUhh"<Ui dhgÄW\ `]W\ `k i fXYb`Gd]f]hi cgYb`i bX`?cga Yh]_U
Yb`hk YbXYh`"8]Y`Dc`nY]` \Uh`VYfY]hg`Y]b][Y`XYf`j cfØVYf[Y\YbX
ZYgh[Ybca a YbYb`HÄhYf`Yfa]hhY`hž`X]Y`g]W\ `VU`X`j cf`; Yf]W\h
j YfUb`hk cfhYb`a ØggYb`"8]YgY `J cfZÄ`Y `k YfZYb`Y]b`GW\ `U[`]W\h`Ui Z
X]Y `U`hi Y`Yb`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`]a `9]bnY`\UbXY`ž`VY]`XYbYb
G]W\Yf\Y]hg_`ÄZhY`ghYhg`k UW\gUa `gY]b`a ØggYb"

J Yf_Y\ fgi bZÄ`Y `i bX `XYfYb `GW\ k YfY

9]b `VYXYi hYbXYf`J Yf_Y\ fgi bZU`YfY][bYhY`g]W\ `Ua `: fY]hU[UVYbX
]b`<U`ghUXhž`U`g`Y]b`) +!`Ä\ f][Yf`VY]a `9]bZU\ fYb`]b`Y]bYb
?fY]gj Yf_Y\ f`XYb`j cfZU\ fhgVYfYW\h][hYb`D_k `Y]bYg`&*!`Ä\ f][Yb
ØVYfgU`"8Yf`Ni gUa a Ybghc» `ZØ\ fhY`ni `Y]bYf`Y]W\hYb
GW\i `hYfj Yf`Yhni b[`XYg`Øb[YfYb`: U\ fYfgž`XYf`]a `?fUb_Yb\Ui g
VY\UbXY`h`k YfXYb`a i gghY`" ðg[YgUa h`gW\ÄhnhY`X]Y`Dc`nY]`XYb
GUW\gW\UXYb`Ui ZYhk U`%\$"\$\$\$`9i fc`"Gc`W\Y`l bZÄ`Y`g]bX

YfgWk fYw_YbX`^Ai Z[i bX`nY][Yb`X]Y`6YXYi hi b[`j cb
J Yf_Y`fgg]Wk Yf`Y]h`Ui Zi bgYfYb`GhfU» Yb"

8 Yg`K Y]hYfYb`gcf[hY`Y]b`UbXYfYf`J cfZU``ZØf`VYgcbXYfY
5i Za Yf_gUa _Y]h`9]b`&\$!`^f[Yf`k i fXY`Ui ZXYf`?]fWk Y]\`]b
<]fgWU]X`C dZYf`Y]bYg`GWk i VgYbgž`U`g`Yf`[Y[Yb`Y]bYb`6Ui nUi b
gh]Y»`C Vk c`^`Yf`i bj Yf`Yhnh`V`]YVž`YbghUbXYb`GWk`AXYb`j cb`Yhk U
) \$`9i fc`5i Wk`Y]bY`VYgcbXYfY`6Y`Y]X][i b[i bX`6YXfc`i b[`XfY]Yf
G]Wk Yf`Y]hga`]hUfVY]hYf`Xi fWk`Y]bYb` , !`^f[Yb`]ghni`VYf]Wk hYb"
Gc`Wk`Y`J cfZ`^`Y`j YfXYi h]Wk Ybž`k]Y`k]Wk h[`Yg`]ghž`Ui ZXYb
fYgdY`hj c`^`Yb`i a [Ub[`nk]gWk Yb`6Ygi Wk Yf`b`i bX
G]Wk Yf`Y]hg_f`Z`hYb`ni`UWk hYb"

B]Wk h`bi f`]b`6Ua VYf[ž`gcbXYfb`Ui Wk`]b` ; Ø»k Y]bghY]b`k i fXY`X]Y
Dc`]nY]`ni`Y]bYa`VYgcf[b]gYffY[YbXYb`J cfZU``[Yfi ZYb`9]b
HUi VYbnØWk hYf`j Yfgi Wk hYž`gY]bY`J c`]YfY`a]h`Y]bYa` ; UgVfYbbYf
j cb`i b[Yn]YZYf`ni`VYZfY]Ybž`k Ug`YXcWk`]b`Y]bYa` [fc»Yb`6fUbX
YbXYhYž`XYf`Ui Wk`HY]`Y`gY]bYg`K c`b`^`Ui gYg`]b`A]h`Y]XYbgWk UZh
nc[``Hfch`XYg`gWk bY`Yb`9]b[fY]ZYbg`XYf` : Yi Yfk Y`f`ghUfVYb`Yhk U
%\$`\$`k Yfhj c`^`Y`Ni Wk`hUi VYb`]a`6fUbXž`i bX`XYf`GUWk gWk UXYb`k]fX
Ui Zfi bX`) "\$`\$`\$`9i fc`[YgWk`^`hnh`8]Yg`]gh`b]Wk h`bi f`Y]b`Z]bUn]Y`Yf
J Yf`i ghž`gcbXYfb`Ui Wk`Y]b`Ya`ch]cbU`Yfž`XYf`XYb`NØWk hYf`ghUf`
VYhfYZYb`k]fX"

5`_c`c`^]a`GhfU» Ybj Yf_Y`f

8]Y`Dc`]nY]`a`i gghY`]b`a`Y`fYfYb` : `^`Yb`j cb`J Yf_Y`fghY]`bY`a` Yfb
a]h`5`_c`c`^]a`6`i`h`Y]b[fY]ZYb`" `ϕ`9VYfa`UbbghUXh`_c`bbhY`Y]b
* - !`^f[Yf`VY]`Y]bYf`F ci h]bY`_cbhfc`^`Y`a]h`ZUgh`%ž` `Dfca]`Y
ZYgh[YghY`h`k YfXYb`" `a`k i fXY`X]Y`K Y]hYfZU`fh`i bhYfgU[hž`i bX`Yf
a`i gghY`a]h`XYa` ; YgYhn`fYWk bYb`9]b`^`b[Yf`A`Ubb`]b`<UfXh`^`UhhY
bcWk`k`Yb][Yf` ; `ØW`/`Yf`k`Uf`a]h`ØVYf`&`Dfca]`Y`Ua`GhYi`Yf`gY]bYg
: U`fnYi [gi bX`_Ua`j cb`XYf`GhfU» Y`UVž`k`cVY]`Yf`]b`Y]bYb` ; UfhYb
`UbXYhY` ; `ØW`]Wk Yfk Y]gY`V`]YVYb`Yf`i bX`gY]b`6Y]ZU`fYf
i bj Yf`Yhnhž`YXcWk`k i fXY`gY]b` : Ø`fYfgWk Y]b`g]Wk Yf[YghY`h`i bX`Yg
k]fX`Y]b`J YfZU`fYb`[Y[Yb`]`b`Y]b[Y`Y]hYh"

6YgcbXYfg`XfUa`Uh]gWk`k`Uf`Y]b`gWk`k`YfYf`J Yf_Y`fgi`bZU``nk`]gWk`Yb`

; U][Ubn'i bX'9ZZY`hf]Wk ž'VY]`XYa `Y]b'&+!>À\ f][Yf'a]h'gY]bYa `D_k
j cb`XYf': U\ fVU\ b`UV_Ua ž`X]Y`@Y]hd`Ub_Y`ghfY]ZhY`i bX`Ui ZXYa
8 UWk`UbXYhY"8]Y`6Y]ZU\ fYf]b`_cbbhY`g]Wk`gY`Vgh`VYZfY]Ybž`YXcWk
V`]YV`XYf': U\ fYf`Ui Z`YVYbg[YZÀ\ f`]Wk Y`J Yf`Yhni b[Yb`ni fØW`"
Gc`Wk Y`I bZÀ`Y`j YfXYi h`]Wk Yb`X]Y'; YZU\ fYbž`X]Y`Xi fWk`5`_c\ c`Ua
GhYi Yf`Yb`hghY\ Yb`_ØbbYb"

⊕g[YgUa h`nY][Yb`X]Y`J cfZÀ`Y`j ca`j Yf[Ub[YbYb': fY]hU[`Y]bY
VYgcf[b]gYffY[YbXY`<Ài ž b[`j cb`8Y`]_hYb`i bX`I b[`ØW_Ybž`X]Y
gck c\`Xi fWk`a YbgWk`]Wk Yg': Y\`j Yf\ U`hYb`U`g`Ui Wk`Xi fWk
i b[`ØW`_]Wk Y`I a ghÀbXY`Yfj cf[Yfi ZYb`k i fXYb"8]Y`Dc`nY]`]b`XYf
FY[]cb`\Uh`X]Y`<ÀbXY`j c``ni `hi bž`i a`X]Y`G]Wk Yf\ Y]h`XYf`6Øf[Yf
i bX`XYf`2 ZYbh`]Wk_Y]hni`i [Yk À\ f`Y]ghYb"NYi [Ybž`X]Y`<]bk Y]gY
ni`XYb`J cfZÀ`Yb`[YVYb`_ØbbYbž`k YfXYb`Ui Z[YZcfXYfhž`g]Wk`ni
a Y`XYb"8Yf`GWk`i h`ni bX`X]Y`G]Wk Yf\ Y]h`i bgYfYf'; Ya Y]bgWk`UZh`]gh
Y]bY`[Ya Y]bgUa Y`J YfUbhk cfhi b[ž`XYfYb`K]Wk h][_Y]h`i]b`gc`Wk Yb
NY]hYb`YfbYi h`]bg`6Yk i gghgY]b`[Yfi ZYb`k]fX"

8 YhU]`g

6Ygi Wk Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY